



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1994/5/Add.42  
24 de junio de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

NOTA VERBAL DE FECHA 24 DE JUNIO DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 20 y el 23 de junio de 1994, hubo al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina, 14 vuelos de aviones o helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993) ni habían sido autorizados por la UNPROFOR de conformidad con el párrafo 2 de esa resolución. Los pormenores del itinerario de dichos vuelos en el período que abarca este informe figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos considerados presuntas violaciones asciende actualmente a 1.746.

## ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina  
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(20 a 23 de junio de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1755	20 de junio	6.20	6.36	Aviones de caza de la OTAN establecieron contacto por radar y posteriormente contacto visual con un helicóptero gris, a 60 kilómetros al suroeste de Banja Luka. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste y después suroeste Lenta 2.000 pies
1756	20 de junio	7.00	7.00	Un helicóptero de las Naciones Unidas avistó un helicóptero a 10 kilómetros al noroeste de Sarajevo. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Desconocida Desconocida Desconocida
1757	20 de junio	8.05	14.15	Se trataba, en principio, de un vuelo autorizado de evacuación médica desde Pale a Bijelina y regreso desde este lugar. Incurrió en violación porque el helicóptero no transportó a ninguno de los pacientes autorizados sino a siete pasajeros no autorizados vestidos de civil. Además, el helicóptero aterrizó en Sokolac sin autorización y regresó tardíamente a Pale. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Lenta Baja
1758	20 de junio	9.23	9.28	El AWACS estableció contacto por radar con una aeronave a 5 kilómetros al suroeste de Fojnica. Se enviaron aviones de caza de la OTAN para investigar, pero no pudieron establecer contacto. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este 185 nudos Baja
				[21 de junio: no se registraron violaciones]	
1759	22 de junio	9.07	11.22	Se trataba, en principio, de un vuelo autorizado por la UNPROFOR, pero incurrió en violación al salir de Posusje con cinco pasajeros civiles no autorizados y dos sacos de dinero. El vuelo no autorizado de este helicóptero se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Noreste Lenta Baja
1760	22 de junio	10.52	11.14	El AWACS estableció contacto por radar con una aeronave a 57 kilómetros al suroeste de Banja Luka. Aviones de caza de la OTAN establecieron contacto por radar pero no pudieron establecer contacto visual. El contacto se perdió a 20 kilómetros al noreste de Banja Luka. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este y noreste 86 nudos Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1761	22 de junio	13.34	13.43	El AWACS estableció contacto por radar con una aeronave a 50 kilómetros al norte de Banja Luka, que posteriormente ingresó en la zona de prohibición de vuelos y salió de ésta antes de que los aviones de caza de la OTAN pudieran establecer contacto visual. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur y después oeste 128 nudos Baja
1762	22 de junio	20.22	20.23	Personal de la UNPROFOR observó a un helicóptero, posiblemente del tipo Mi8, que sobrevolaba Tomislavograd. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte Lenta Baja
1763	23 de junio	7.30	7.35	Personal de la UNPROFOR observó a un helicóptero, posiblemente del tipo Mi8, que sobrevolaba Posusje. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Noreste Lenta Baja
1764	23 de junio	8.20	8.35	Personal de la UNPROFOR vio un helicóptero Mi8 que aterrizaba en Zenica y posteriormente despegaba y se alejaba en dirección noreste. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noreste Lenta Baja
1765	23 de junio	10.25	10.30	Personal de la UNPROFOR observó a un helicóptero, posiblemente del tipo Gazelle, que sobrevolaba Brcko. El vuelo no autorizado de este helicóptero se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sureste Lenta Baja
1766	23 de junio	10.32	10.45	El AWACS estableció contacto por radar con una aeronave a 45 kilómetros al suroeste de Sarajevo. Los aviones de caza de la OTAN no lograron establecer contacto. El vuelo no autorizado de esta aeronave se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Suroeste 90 nudos Baja
1767	23 de junio	11.54	12.05	El AWACS estableció contacto por radar en Serbia con una aeronave que volaba en dirección paralela al río Drina. La aeronave cruzó la frontera, entró en la zona de prohibición de vuelos y continuó hasta que se perdió contacto con ella a 5 kilómetros al norte de Bijeljina. Los aviones de caza de la OTAN no establecieron contacto pero pudieron observar a un helicóptero de cinco aspas posado en tierra, en las cercanías del final del trayecto. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte Lenta Desconocida
1768	23 de junio	14.00	14.09	Personal de la UNPROFOR vio cómo un helicóptero Mi8 despegaba de Tarcin a las 14.00 horas. El AWACS estableció contacto por radar a las 14.07 horas, a 36 kilómetros al noreste de Sarajevo, y aviones de caza de la OTAN establecieron contacto visual a las 14.09 horas. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte 160 nudos Desconocida